

Newsletter di febbraio

febbraio 2019

Dear Dante friends,

For a full six minutes, the breathtakingly beautiful beach below is the main protagonist in the movie *Deserto Rosso*, where the main character, a deeply frustrated wife, finds refuge in her imagination to escape her depressing life in the cold, industrial landscape of her hometown. This multi-award winning film from neorealism director Michelangelo Antonioni depicts a world where disconnection and alienation are visually represented in the discrepancy between the grey, soulless architecture of a city and the colourful beauty of untouched nature. The film will be screened this month at the **Architecture Film Festival** in Auckland together with other films featuring architecture as their centerpiece. The Italian Embassy, which is the partner of this festival, is giving away free tickets – see page 3.

As you can see in the calendar on the right, the year kicks off with a rich cultural offering. Tomorrow there will be the first of **four presentations** on a variety of topics ranging from Jewish culture in Italy, women and motherhood in films, to a novel by Elena Ferrante about friendship.

And the music lovers among you can look forward to the first of two concerts of the *Italian Notes Music Series*.

Buona lettura!

Stefania



Spiaggia Rosa, Isola di Budelli, Sardinia

Il calendario di febbraio

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 30 gennaio | <i>Musical Representations of Italian Jewish Identity</i> - presentation (p.4) |
| 4 febbraio | Start of Term 1 of Italian courses (p.2) |
| 5 febbraio | <i>Deserto Rosso</i> - film (p.3) |
| 11 febbraio | Alina Marazzi presentation (p.4) |
| 21 febbraio | <i>Il linguaggio di genere</i> - Presentazione (p.2) |
| 23 febbraio | AGM (p.2) |
| 24 febbraio | <i>Deserto Rosso</i> - film (p.3) |
| 24 febbraio | Incontro per bambini di lingua italiana (p.2) |
| 26 febbraio | Prof Adalgisa Giorgio presentation on novelist Elena Ferrante (p.4) |
| 28 febbraio | <i>Italian Notes</i> - Music Series concert (p.3) |
| Every Thursday | Playgroup for children aged 0-5 |
| Every Tuesday and Thursday | Yoga in Italian (starts 5 February) (p.2) |

Seguici!



President: Sir John Kirwan
Vice President: Flavia Berucci
Secretary: Kelly McKinnon
School Director: Sandra Fresia
Newsletter: Stefania Perrotta

Freemans Bay Community Centre
52 Hepburn Street,
Freemans Bay, Auckland
Dante office: 09 3763853

P.O. Box 91637, Victoria Street West,
Auckland 1142
info@dante.org.nz



Attività ed eventi

Learn Italian and School Open Day

Term 1 classes for 2019 Italian language courses will start on **Monday 4 February**. The **Wednesday course will start on 16 February because of Waitangi Day**.

You may like to come and see us at the **Open Day**, on **Thursday 31 January**, 5-7pm. It is open to all, so do bring any friends who would like to learn Italian. See [here](#) all dates and enrolment forms.

Yoga in Italian

We will resume our yoga classes on 5 February every Tuesday (2.15pm) and Thursday (12pm). Please bring your own mat.

Fees:
\$10 per class or \$5 for enrolled Italian students.



Incontri per bambini con conoscenza della lingua italiana

Incontri mensili di domenica pomeriggio per bambini e adolescenti di famiglie italiane di 5-10 anni, e nuovo corso per 10-14 anni per mantenere la lingua e la cultura italiane qui in Nuova Zelanda.

Costo: \$10.00 a bambino, fratelli \$5.00.

Domenica 24 febbraio, 2pm-4pm.

Confermare la presenza.

Il "linguaggio di genere" nell'informazione sulle donne

*Presentation by Cecilia Robustelli
Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali,
Univ. di Modena e Reggio Emilia, Dante Alighieri.*

Il linguaggio è responsabile della costruzione di modelli di genere spesso inadeguati rispetto alla realtà odierna. Il saggio illustra il ruolo dei media in questo processo, con particolare riferimento al linguaggio giornalistico.

21 February, 6.00 pm
Dante Alighieri Rooms, Freemans Bay Community Centre
Free entry

Annual General Meeting and Colazione alla Dante

The Dante Annual General Meeting will take place on 23 February 2019 from 12pm at the Dante offices in the Freemans Bay Community Centre after our monthly Colazione starting, as usual, at 10 am.



Everyone is welcome!

Rinnovo della convenzione tra i Musei Vaticani e la Società Dante Alighieri per il 2019

La Società Dante Alighieri rende noto a tutti i suoi soci in Italia e nel mondo che **rinnovando la tessera della Dante per l'anno 2019** avranno diritto, oltre alle numerose convenzioni già in essere con tantissimi musei, teatri, hotel, ristoranti ed esercizi commerciali, ad una "tariffa speciale convenzione" per visitare i Musei Vaticani a Roma. Il titolare della tessera ed un suo accompagnatore potranno così usufruire del servizio "Salta la fila" per avere il biglietto a tariffa promozionale di 12,00 euro a persona più 4,00 euro a titolo di prevendita e prenotazione per l'ingresso agevolato. In abbinamento al biglietto di ingresso, il socio potrà acquistare il DVD *Arte e Fede* al prezzo simbolico di 1,00 euro.

Si ringrazia la Direttrice dei Musei Vaticani Dott.ssa Barbara Jatta per aver dato continuità a questa nostra speciale collaborazione, nell'ottica della continua promozione della cultura e dell'arte italiana nel mondo.

Per ulteriori dettagli sulle **convenzioni della Società Dante Alighieri**, visita la pagina

<http://ladante.it/diventa-socio/le-convenzioni.html>





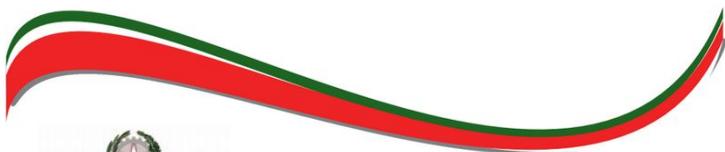
Attività ed eventi

Italian Notes - Music Series by Italian Artists February - March 2019

The Embassy of Italy in Wellington is pleased to present "Note Italiane", a series of concerts featuring internationally acclaimed Italian musicians.

In February we welcome violinist Luca Ciarla during his Oceania tour, and in March we are proud to host New Zealand-based Lilia Carpinelli (soprano), Luca Manghi (flute) and Matteo Napoli (piano) for their first public performance together.

We look forward to having you join us for the concerts and enjoy the talent of the performers and the diversity of the Italian music on display, buon ascolto!



A creative and surprising violinist, **Luca Ciarla** easily transcends the boundaries among genres to trace an innovative musical path, a magical acoustic seduction in perfect balance between written compositions and improvisation, traditional and contemporary sounds. Luca owns the stage with his fiddle and a few toy instruments. With a loop pedal, he performs live all the parts, playing the violin like a guitar, a cello or percussion.



In this imaginative landscape, Luca sings, whistles, plays other little instruments and adds new virtuoso passages; music is continuously evolving into a dazzling solOrchestra! The programme features unusual arrangements of traditional Italian folk tunes, music from the Mediterranean area and original compositions.

Thursday 28 February 6 pm, St Matthew in the City

<https://www.lucaciarla.com/tour/>

Architecture through the lens Film Festival, 29 January - 26 February

Architecture Through the Lens showcases a collection of films that utilise architecture as a narrative device and explore historical architectural styles through cinema.

Each film in this selection goes beyond simple production elements and set design, with architecture indeed becoming an integral character in each story.

[HERE is the programme](#)



The Embassy of Italy, a sponsor of this festival, has helped to make possible the screening of the multi-awarded movie from Michelangelo Antonioni, **Deserto Rosso**, (*Red Desert*).

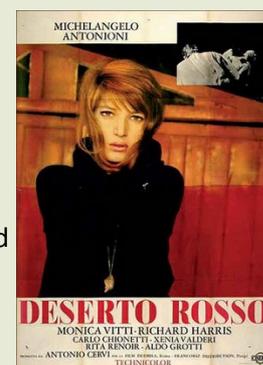
Read the synopsis and watch the trailer [HERE](#)

Screening times:

Tuesday 5 February, 6.30 pm and
Sunday 24 February, 6.30 pm

Academy Cinemas

[44 Lorne St, Auckland, 1010](#)



The Embassy of Italy is giving away free tickets for the screening of Deserto Rosso.

Check out the Facebook page of the [Embassy of Italy and Dante](#)



Attività ed eventi

Musical Representations of Italian Jewish Identity - Presentation

The Embassy of Italy and the Europe Institute at the University of Auckland present a lecture by Prof. Francesco Spagnolo (University of California, Berkeley).

Jews have lived in the Italian Peninsula since Roman times, thus before the advent of Christianity, and have participated in many aspects of its culture. Originating in the global diaspora, Italian Jewish culture is equally rooted in Italy's history.

In this lecture, Prof. Francesco Spagnolo explores the many dimensions of the cultural identity of the Jews of Italy in the modern period. By combining musical sources (manuscripts and archival recordings) with visual and literary testimonies, the talk will explore the hyper-local, regional, national, and global dimensions of the Italian Jewish experience. Particular attention will be paid to the formation of Jewish ghettos inside Italy's cities, large and small, since the 16th century, and to the Emancipation of the Jews in the 19th century when the Jewish minority achieved full civil rights in the midst of the Risorgimento and Italian unification and independence. Free entry.

[Read more HERE](#)

Wednesday, 30 January 2019, 6 pm
Auckland University
Arts 1 Building 206 Humanities Room 220



Screening the Real: Alina Marazzi's Maternal Trilogy

Presentation by Director Alina Marazzi.

Alina Marazzi is an internationally acclaimed director of documentaries, fiction film and theatrical works. Many of her films address issues of gender, motherhood and memory. This presentation focuses on three films that are commonly referred to as her maternal trilogy: *Un'ora sola ti vorrei* (*For one more hour with you*, 2002) *Vogliamo anche le rose* (*We Want Roses Too*, 2007) and *Tutto parla di te* (*All About You*, 2013), her first fiction film which starred Charlotte Rampling. Marazzi will use clips from the films to highlight the importance that cinematic form and experimentation take in her re-invention of the real.

She considers the reconstruction of her mother's life and its relationship to women's history in *For one more hour with you*; the search for new models for women arising out of the movements of



the 1970s in *We Want Roses Too*, and the way fiction functions as a form of alter-ego in representations of maternity and maternal ambivalence in *All About You*.

11 February, 6 pm,
University of Auckland, Arts 1 - Room 220
Free Entry

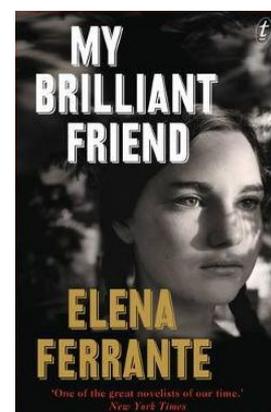
Dissolving margins between life, writing, and reading in Elena Ferrante's *My Brilliant Friend*

Presentation by Prof. Adalgisa Giorgio
Department of Politics, Languages and International Studies University of Bath

Ferrante's quadrilogy is a story of female friendship that challenges the patriarchal sexual, social, and linguistic order of post-World War II Italy.

I read the intertwined lives of the protagonists, Elena and Lila, as a space of resistance, agency, and creativity and propose that Ferrante is appealing to women to recognize the power of women's words and to utilize them to create this space.

26 February, 6 pm,
University of Auckland,
Arts 1 - Room 315
Free entry



Review di dicembre/gennaio

La Befana in Auckland, 6 January 2019

Befana also arrived this year, on her broom and with a bag full of presents, to meet the Italian children in Auckland. In Italian folklore, Befana is an old lady, similar to a witch, who visits all the children of on the eve of the Feast of the Epiphany to fill their socks with candy and presents if they are good, or coal or if they are bad (here regional differences apply, so coal can be substituted with sticks, stones or dried polenta, but today these are also made of sugar). Befana flies on a broom, sweeping away all the problems of the previous year. Viva la Befana!

[See more photos HERE](#)

[Watch the video HERE](#)



Mercatino di Natale, 8 December 2018

Our Dante Mercatino di Natale was a great success! We had 22 stalls, indoors and outdoors, and lots of visitors! Everyone sold well, plus there were prizes and tastings and a few surprises.

[See HERE all pictures!](#)





Review di gennaio



Summer intensive course, 22 - 26 January 2019

Un altro intensivo, un altro successo! Una sessantina circa di studenti coinvolti, sette insegnanti (Sandra, Maria, Fiorella, Luca, Matteo, Niccolò e Federico), due cuoche (Brunella ed Annalisa, grazie per i deliziosi pranzetti!), ospiti, attività, cinema e sorprese, per cinque giorni d'immersione totale nella lingua e nella cultura italiana.

Anche quest'anno il tradizionale corso intensivo della Dante non ha deluso le aspettative. Un sentito ringraziamento a tutte le persone e gli amici che hanno reso possibile questo evento, in particolar modo Paolo Rotondo (direttore del Cinema Italiano Festival) per il film *Orecchie*, Pukeko Bakery per le buonissime focaccine e la simpaticissima Maria Pia per la preparazione delle orecchiette.

Vi aspettiamo tutti al prossimo intensivo!!!



Dante's teachers - from the left: Luca, Niccolò, Matteo (second row) Fiorella, Maria, Sandra



Maria Pia teaching *orecchiette* making in front of a very interested audience.



Bruschetta per tutti!

Dear Sandra,

I wanted to thank you / your colleagues for a really superb Italian intensive course. It was great - very well organised, just the right balance of conversation, pronunciation, activities for all of us across our various levels.

Enjoyed the movie, also hearing from Chiara and Carla about their *ondazzurra* project collecting those interesting oral histories. And Maria Pia was fantastic!!

Thanks again to you, Fiorella, Luca, Matteo, Niccolò, Maria and others for the huge amount of work you have all put in. Grazie

Judy



Il gelato di Niccolò



Gli amici della Dante



Discover the special discounts you have access to thanks to your Dante card!
 Only up-to-date Dante cards are accepted though, so follow the link to subscribe or [renew your membership!](#)



COFFEE ROASTERS

10% discount
 Segafredo Zanetti NZ
 100 Mount Eden Rd, Mt Eden
 1124 Auckland
 Ph: 09 623 0063
<https://segafredo.co.nz/>



10% discount
Il Casaro Ltd
 Unit 1/ 27 Ashfield Road
 Wairau Valley, Auckland
 Ph: 09 442 5419
www.ilcasaro.co.nz



10% discount
 Sapori d'Italia Import Ltd
 Unit D/12 Saturn Place
 North Harbour, North Shore City
 PO Box 302322, North Harbour 0751
 Auckland
 Ph: 09 4159053
 Fax: 09 4159073
www.sapori.co.nz



10% discount
Giapo Haute Ice Cream
 12 Gore Street, Auckland
www.giapo.com



15% discount
 Eurodell Retail Store
 337 Lincoln Road, Auckland
 Ph: 09 836 8595
www.eurodell.co.nz



10% discount on:
 Italian breakfast – coffee + sweet
 Lunch and dinner – pizza + drink
 Products at retail (min. spend \$20)
 Cooking classes
 5 Kingdon St, Newmarket, Auckland
www.palazzoitalia.co.nz



10% discount
 Sovrano @ A Touch of Italy
 68 Greenmount Drive
 East Tamaki Auckland
 Hours: Mon-Fri 8.30-5pm | Saturday: 10am-2pm
 Ph: 09 2733701 / www.sovrano.co.nz



Obtain your coupon to start your shopping online with a
10% discount
 Ph: 09 8340290
info@dreamofitaly.co.nz



15% discount (from Wednesday to Sunday)
 Settebello Pizzeria Italiana
 3/1 Rata St, New Lynn
 Auckland
 Ph: 09 826 0777
www.settebello.co.nz



Bacheca del mese



Ricetta del mese

Pomodori ripieni alla romana

This is a typical Roman dish, much appreciated in summer. The recipes vary from family to family: some add some mozzarella, some add anchovies to give more flavour to the rice inside. You may create your own variation!



Ingredienti

- 6 pomodori rossi maturi e poco acidi
- 250 gm di riso arborio
- 1 spicchio d'aglio
- 1 mazzetto di prezzemolo
- basilico e menta
- olio extravergine di oliva
- 70 g mozzarella o formaggio fresco
- sale e pepe

Lavate e asciugate i pomodori, poi tagliateli a circa due terzi della loro altezza in modo da ricavare delle calottine che userete. Tenetele da parte. Aiutandovi con un cucchiaino svuotate i pomodori raccogliendo la polpa direttamente in una ciotola. Capovolgete i pomodori e lasciateli scolare. Frullate la polpa di pomodoro e filtrate i semi con un colino. Tritate l'aglio, il basilico, la menta e il prezzemolo e aggiungeteli alla polpa di pomodoro frullata. Aggiungete il riso crudo e condite con olio, sale e pepe. Lasciate insaporire per 1 ora.

Adagiate i pomodori all'interno di una teglia foderata di carta forno. Riempiteli con il composto preparato aiutandovi con un cucchiaio, aggiungete la mozzarella tagliata a cubetti e copriteli con le rispettive calottine. Irrorateli con olio extravergine di oliva e cuoceteli nel forno già caldo a 180° per 50-55 minuti. Sfornate i pomodori ripieni di riso e serviteli tiepidi oppure a temperatura ambiente.

Parola del mese

Sproloquio

Sostantivo peggiorativo per definire un discorso lungo, noioso, inconcludente.



Ascoltate la Radio Italiana con [Ondazzurra](#)

Follow Dante on social media!



Proofreading provided by: [Michelle Vollemaere at Correctamundo](#). michellevolle@gmail.com